

## Bürgerversammlung ist abgesagt!



Aufgrund der schweizweiten «Corona-Situation» hat der Gemeinderat beschlossen, die Bürgerversammlung abzusagen. Stattdessen wird am 19. April 2020 eine Urnenabstimmung durchgeführt.

**Das neuartige Coronavirus «Covid-19» hält zurzeit die Welt in Atem. Seit Tagen werden fortlaufend verschiedenste Informationen von Bund und Kanton veröffentlicht und diverse Anlässe abgesagt. Der Bund hat schweizweit sämtliche Schulen bis zum 4. April 2020 geschlossen. Der Gemeinderat hat die Bürgerversammlung vom Freitag, 27. März 2020, abgesagt. Über die traktandierten Geschäfte kann am 19. April 2020 an der Urne abgestimmt werden.**

Der Bundesrat hat am vergangenen Montag die Situation in der Schweiz als «ausserordentliche Lage» gemäss Epidemiegesetz eingestuft. Alle Läden, Restaurants, Bars sowie Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe werden bis am Sonntag, 19. April 2020, geschlossen. Ausgenommen sind un-

ter anderem Lebensmittelläden und Gesundheitsbetriebe. Zusätzlich sollen 8'000 Armeeangehörige in den Bereichen Gesundheit, Logistik und Sicherheit zur Verfügung stehen.

### Ausserordentliche Verhältnisse

Die St.Galler Regierung sieht in der aktuellen Situation ausserordentliche Verhältnisse gemäss den Bestimmungen des Gemeindegesetzes. Sie empfiehlt deshalb den Gemeinden, die anstehenden Bürgerversammlungen abzusagen und stattdessen am 19. April 2020 oder 17. Mai 2020 an der Urne über die traktandierten Geschäfte abstimmen zu lassen.

### Urnenabstimmung

Der Gemeinderat hat entschieden, die Bürgerversammlung vom 27. März 2020 abzusagen. Die Stimmbevölkerung kann stattdessen über

die vorliegenden Traktanden an der Urnenabstimmung vom 19. April 2020 entscheiden. Gleichzeitig findet der 2. Wahlgang der Erneuerungswahl des Regierungsrats statt. Die Entscheide an der Urne sind notwendig, damit der Gemeinde- und Schulrat handlungsfähig bleiben. Mit dem Geschäftsbericht haben die Stimmberechtigten die notwendigen detaillierten Unterlagen bereits Anfang März 2020 erhalten. Die Zustellung der Stimmausweise sowie der Stimmzettel erfolgt Anfang April 2020.

**Zuzwil**  
lebendig - attraktiv

### Abstimmung vom Sonntag, 19. April 2020

Am **Sonntag, 19. April 2020**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

#### Kantonale Wahlen

- Erneuerungswahl des Regierungsrates, 2. Wahlgang

#### Gemeindeabstimmungen

- Jahresrechnung 2019 und Bilanzanpassungsberichte per 1. Januar 2019
- Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020
- Aufbau schulergänzende Tagesstrukturen mit Betriebsaufnahme am 10. August 2020

Fehlende Stimmausweise und Abstimmungsunterlagen können bis **Freitag, 17. April 2020, 16.30 Uhr**, bei der Stimmregisterführerin bezogen werden (Gemeindehaus, Büro 15, 1. Stock).

## Kinder zu Hause behalten!



Seit letzten Montag ist der Präsenzunterricht an der Schule Zuzwil bis zum 4. April 2020 eingestellt. Die Schule hat derweil eine schulische Betreuung (und Mittagstisch für bestehende und kostenpflichtige Betreuungsverhältnisse) für dringende Fälle organisiert. Die Antragsmeldungen wurden überprüft und die betreffenden Eltern informiert. Die Eltern, welche eine schulische Betreuung in Anspruch nehmen müssen, sind gebeten, Änderungen umgehend der Schulleitung (sven.keller@zuzwil.ch) zu melden. Die Website [www.schulezuzwil.ch](http://www.schulezuzwil.ch) wird laufend aktualisiert. Die Schule gelangt mit einer dringenden Bitte an alle Eltern: Schicken Sie die Kinder nicht aufs Schulareal. Die Schule, Spielplätze, Fussballwiesen oder auch andere öffentlichen Einrichtungen sollen nun wirklich von allen gemieden werden, sie sind geschlossen – es geht um die Solidarität und um eine klare Einhaltung der Massnahmen! Leider sieht die Situation momentan anders aus. Die Anlagen werden intensiv genutzt, was momentan nicht Sinn und Zweck ist. Kinder sollen sich wann immer möglich Zuhause aufhalten.

## Besuchsverbot im WPH!



Das Gesundheitsdepartement des Kantons St.Gallen hat am 14. März 2020 für Alters- und Pflegeheime ein generelles Besuchsverbot erlassen. Somit bleibt es bis 30. April 2020 untersagt, die Bewohnerinnen und Bewohner im Wohn- und Pflegeheim Lindenbaum zu besuchen. Besten Dank für das Verständnis!

### Öffentliche Anlagen geschlossen

Sämtliche öffentliche Anlagen (Sporthallen, Spiel- und Mehrzweckplätze, Waldlaube usw.) sind vorübergehend geschlossen. Besten Dank für das Verständnis!



### Abgesagte Veranstaltungen in der Gemeinde (Stand 17. März 2020)

**Donnerstag, 19. März 2020**  
Oberstufe Sproochbrugg, Zuckenriet – Theater «Trittbrettfahrer»

**Donnerstag, 19. März 2020**  
CVP Zuzwil – Hauptversammlung

**Freitag, 20. März 2020**  
FDP Zuzwil – Hauptversammlung

**Samstag, 21. März 2020**  
MidnightSports Zuzwil

**Montag, 23. März 2020**  
Katholische Kirchgemeinde – Kirchbürgerversammlung

**Freitag, 27. März 2020**  
Gemeinde – Bürgerversammlung

**Samstag, 28. März 2020**  
MidnightSports Zuzwil

**Mittwoch, 1. April 2020**  
Seniorentreff – «Wer bezahlt die Pflege im Alter?»

**Mittwoch, 1. April 2020**  
Kidolino – Osterbrötchen backen

**Freitag, 3. April 2020**  
Gewerbeverein Zuzwil – Mitgliederversammlung

**Samstag/Sonntag, 4./5. April 2020**  
TZ Fürstenland – Fürstenland-Cup

**Freitag, 15. Mai 2020**  
Turnverein – «dä schnellst Zuzwiler»

**Samstag, 16. Mai 2020**  
Turnverein – Leuberg-Cup

### alle Gottesdienste der Kirchen

Der Fussballclub, das Gesundheitsturnen, der Turnverein und der Unihockeyclub Zuzwil-Wuppenau haben die Trainingseinheiten und Proben bis auf Weiteres eingestellt.

## Fröhliches Skilager



Bei gutem Wetter fanden die abwechslungsreichen Skilager der Schule in Davos, Pizol oder Sedrun statt.

### Drei Klassen von Zuzwil und Züberwangen fuhrn anfangs März in die lang ersehnten Skilager.

Die Schülerinnen und Schüler der Schule fieberten dem Skilager lange entgegen. Am 1. März 2020 war es dann endlich soweit. Sämtliche Schülerinnen und Schüler sowie Lehrpersonen und Leiter trafen sich vor den Schulhäusern in Zuzwil und Züberwangen. Nach dem Verladen des Gepäcks und einer letzten Umarmung der Eltern ging es los Richtung Davos, Pizol oder Sedrun.

Da in zwei Skilagern das Lagerhaus direkt auf der Skipiste lag, wurde sämtliches Gepäck in die Gondeln verladen. Anschliessend wurden die Zimmer bezogen. Nachdem alle fertig waren, gab es das erste Abendessen. Die Küchenteams zauberten die ganze Woche wunderbares Essen. Danach folgten die Abendprogramme für die Kinder. Um 22 Uhr ging es jeweils ins Bett.

Die nächsten Tage verbrachten die

Kinder meistens auf den Skis oder Snowboards. Am Donnerstag fand das Skirennen statt, an dem alle Kinder teilnahmen. Trotz schlechtem Wetter waren alle Kinder topmotiviert. Am Freitagnachmittag trafen alle wieder pünktlich in Zuzwil ein. Die Eltern nahmen die Kinder liebevoll in Empfang. Die Skilager waren ein voller Erfolg, alle Kinder kamen glücklich und zufrieden zurück und freuen sich schon auf das nächste Jahr.

### Militär in Zuzwil

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation wird die Truppenunterkunft durch Teile der «Informatik Schule 61» ab sofort mit einer Einheit von rund 100 Angehörigen der Armee bezogen (anstelle Anfang April). Die Einquartierung erfolgt sicherlich bis Mitte Mai und kann allenfalls verlängert werden. Wir heissen die Angehörigen der Armee willkommen und danken der Bevölkerung für das Verständnis bei allfälligen Behinderungen oder Immissionen.

### Hilfe benötigt?

Die aussergewöhnliche Situation beschäftigt die gesamte Schweiz. Diejenigen, die auf auswärtige Hilfeleistungen (z.B. Einkaufen) angewiesen sind, melden sich bitte bei der Gemeinderatskanzlei unter 058 228 28 84 oder [gemeinde@zuzwil.ch](mailto:gemeinde@zuzwil.ch). Das Personal gibt gerne Auskunft.

### Gemeindehaus bleibt offen

Trotz der Corona-Situation bleibt das Gemeindehaus derzeit geöffnet. Zum Schutz der Mitarbeitenden sind Besuche allerdings auf ein Minimum zu reduzieren. Nehmen Sie vorerst per Telefon oder E-Mail Kontakt auf und werfen Sie Dokumente (wie Steuererklärungen usw.) in den Briefkasten, anstatt sie persönlich am Schalter abzugeben.

Gerne sind wir in dringenden Fällen, die weder per E-Mail noch per Telefon bearbeitet werden können, für Sie da. Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

### Thur Drogerie Zuzwil – Heimservice

Der Ansturm an Medikamenten ist zurzeit in allen Drogerien und Apotheken hoch. Aus diesem Grund hat sich das Personal der Thur Drogerie Zuzwil bereit erklärt, besonders gefährdeten Personen die benötigten Produkte und Medikamente auch nach Hause zu liefern.

Die Drogerie hat eine Telefonnummer für Bestellungen eingerichtet. Unter 077 469 25 65 oder [zuzwil@thurdrogerie.ch](mailto:zuzwil@thurdrogerie.ch) werden diese gerne entgegengenommen.

Das Personal dankt für das Verständnis und die Geduld in dieser ausserordentlichen Situation.

### Feuerwehr – Einsatzübungen

Die Übungen finden aufgrund der Corona-Situation bis Ende April 2020 nicht statt.

### Bioabfuhr

Die nächste Bioabfuhr findet am **Freitag, 27. März 2020**, statt.



### Bauanzeige

#### Bauherrschaft

Reto und Kristin Bolt,  
Rebenstrasse 12, Zuzwil

#### Projektverfasser

Stefan Lüthi Architektur GmbH,  
Weiherhofstrasse 18a, Bronschhofen

#### Bauobjekt

Fassadensanierung bei Einfamilienhaus Vers.-Nr. 607 sowie Aufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpe

#### Standort

Rebenstrasse 12, Zuzwil  
(GS-Nr. 1124)

#### Baumasse

Massgebend sind die Angaben in den Bauplänen.

#### Einsprachefrist

Das Bauvorhaben liegt vom 20. März 2020 bis 2. April 2020 auf. Während dieser Zeit können im Gemeindehaus die Pläne eingesehen werden.

## Aus dem Einwohneramt

### Individuelle Prämienverbilligung

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligung (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

### Anmeldung / Fristen

Achtung: Die Einreichfrist per **31. März 2020** ist unbedingt zu beachten. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden.

### Weitere Informationen

Bei Fragen steht Ihnen die AHV-Zweigstelle, 058 228 28 60, gerne zur Verfügung. Weitere Informationen sind auf der Internet-seite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) zu finden oder bei der Sozialversicherungsanstalt des Kantons St.Gallen erhältlich (071 282 61 91).

## Mitteilungen aus dem Einwohnerregister Februar

Wir gratulieren zu folgender Geburt

21. **Höhener, Christof Tommy**, von Gais AR, Sohn des Höhener, Christoph und der Höhener geb. Sprenger, Sandra Magdalena, in Züberwangen, Weierenstrasse 9a

Wir gratulieren zu folgender Vermählung

28. **Hug, Armin Josef**, von Affeltrangen TG und **Löhner, Christine**, von Waldkirch SG, beide wohnhaft in Zuzwil, Grünring 1

Todesfälle in der Gemeinde

7. **Bissegger, Peter August**, von Wuppenau TG, geboren 1948, wohnhaft gewesen in Zuzwil, Hinterdorfstrasse 5

29. **Nussberger, Hans Rudolf**, von Seengen AG, geboren 1949, wohnhaft gewesen in Zuzwil, Ausserdorfstrasse 3

## Oberstufenschulgemeinde Sproochbrugg

### Urnenabstimmung am 19. April 2020

Die ordentliche Bürgerversammlung vom 18. März 2020 musste abgesagt werden. Die Regierung empfiehlt, die Beschlüsse an ihrer Stelle mittels einer Urnenabstimmung herbeizuführen. Diese findet am **Sonntag, 19. April 2020** statt. Der Geschäftsbericht enthält die notwendigen Grundlagen für eine Abstimmung. Allerdings verzichtet der Schulrat auf die Abstimmung von Traktandum 4, dem Gutachten und Antrag zur Erneuerung der Beleuchtung. Dieses wird um ein Jahr verschoben und kommt an der Bürgerversammlung 2021 zur Abstimmung. An der Urne wird über folgende Geschäfte entschieden:

1. Jahresrechnung 2019
2. Budget 2020
3. Nachtrag zur Gemeindeordnung vom 7. September 2011

## Korporationen

### Wasserkorporation Zuzwil

#### Protokollauflage

Das Protokoll der Korporationsversammlung vom Freitag, 6. März 2020, liegt vom Montag, 23. März 2020, bis Montag, 6. April 2020, bei der Gemeinderatskanzlei öffentlich auf. Interessierte können während den Büroöffnungszeiten Einsicht in das Protokoll nehmen.

## Kirche

### Katholische Kirchgemeinde Zuzwil-Züberwangen

#### Kirchbürgerversammlung

Die Kirchbürgerversammlung vom **Montag, 23. März 2020**, wird aufgrund der neuesten Entwicklungen rund um das Coronavirus abgesagt. Weitere Mitteilungen folgen.

### Kirchgemeinden

Ab sofort dürfen keine öffentliche Gottesdienste mehr gefeiert werden. Das Verbot gilt auch für andere Veranstaltungen. Bestattungen sind im engsten Familienkreis abzuhalten. Die Kirchen bleiben für das persönliche Gebet offen. Bei Fragen steht Rolf Tihanyi, 079 228 43 08, gerne zur Verfügung.

## Vereine

### Kidolino

#### Absage Osterbrötchen backen

Aufgrund der Coronavirus-Situation wird das Osterbrötchen backen vom **Mittwoch, 1. April 2020**, im Dorfkafi und Bäckerei Zuzwil abgesagt.

## Diverses

### Triangeltreff

Am **Mittwoch, 1. April 2020**, findet kein Seniorentreff statt.